

*И. А. Шилова,  
художник-реставратор высшей  
категории Научно-исследовательского  
отдела консервации и реставрации  
документов Всероссийской  
государственной библиотеки  
иностранной литературы им. М. И. Рудомино*

## **РЕСТАВРАЦИЯ НЕСКОЛЬКИХ РУКОПИСЕЙ XIV–XVII вв. ИЗ КОЛЛЕКЦИЙ РУССКИХ МУЗЕЕВ**

Ярославский музей-заповедник, один из крупнейших музеев русской провинции, был основан в 1865 г. Ныне это богатейшая сокровищница памятников древнерусской культуры. Одной из самых ценных коллекций музея является фонд редких книг, насчитывающий около 12 тыс. томов.

В эпоху позднего Средневековья Ярославль – один из самых значительных книжных центров страны. В первой трети XVI в. в Спасском монастыре, при архимандрите Ионе, работала книжная мастерская. Вероятно, книги в этом скриптории не только переписывали, но и переплетали, о чем свидетельствуют пергаменные и бумажные рукописи XV–XVI вв., имеющие оригинальные по технике исполнения, нигде более не встречающиеся переплеты. Расскажем о реставрации нескольких таких переплетов.

Книжным памятником национального и мирового уровня, подлинным шедевром книжной культуры Древней Руси является *Евангелие-апракос* (служебное) (*Федоровское*) 1321–1327 гг., хранившееся в Успенском соборе г. Ярославля. До сих пор исследователи не знают, кто создатель Федоровского Евангелия.

То ли это заказ епископа Ростовского Прохора, то ли Федоровского монастыря в Твери. Федоровское Евангелие активно использовалось при богослужении, и в музей, а потом на реставрацию, книга попала уже в плачевном состоянии.

Кожа переплета с утратами, потертостями, загрязнениями и деформацией вследствие затека, была закрыта синей льняной тканью, практически полностью утраченной, сохранились небольшие фрагменты на внутренней стороне досок. На верхней крышке имелись многочисленные следы от латунных гвоздей, крепивших оклад, оклад не сохранился.

Доски переплета из липы, со шпонками, расположение волокон продольное по отношению к блоку, на шпонках – поперечное. Подобная техника использовалась для изготовления досок для икон. В досках имеются пазы для крепления сыромятных ремней, а также пазы и отверстия под шитье «цепочкой» и для крепления капталов. Доски частично повреждены насекомыми, с трещинами, дали усадку, шпонки деформированы.

Листы пергаменных тетрадей сшиты между собой в технике «цепочка» и присоединены к доскам с использованием соответствующих пазов и с прошиванием сыромятных ремней, которые также закреплены в досках через торцевые прорези и закреплены деревянными гвоздиками. Из-за усадки досок листы частично выступают за пределы крышек. Сохранился верхний каптал, сплетенный на кожаном сердечнике, оплетенный льняными нитями с последующим плетением на нитях основы рисунка цветными нитями. Кожаный сердечник сломан. Капталы крепились к тетрадам и доскам.

Для проведения реставрации переплет был демонтирован с блока книги. Кожа снята с досок, доски очищены от клея с внешней и внутренней стороны. Усевшие доски наращивались вставками из выдержанной древесины по переднему обрезу, с сохранением пазов для движения шпонок, а также по верхнему и нижнему обреза. Вставки крепились на клей ПВА и деревянные колышки. Сколы и трещины в досках заделывались пастой из опилок выдержанной древесины липы и клея ПВА. Трещины укреплялись, помимо пасты, деревянными вставками, вмонтированными поперек трещин. Деформация шпонок устранялась за счет подклейки тонких деревянных пластин по торцам шпонок, что дало возможность зафиксировать шпонки в пазах досок, но не приклеивать, что сохранило их подвижность.

Отреставрированные тетради сшиты в блок в технике «цепочка» и присоединены к доскам с использованием соответствующих пазов и прошиванием сыромятных ремней, повторяя оригинальное шитье (Для защиты красочного слоя миниатюр (вместе с тетрадами) была подшита ткань – шелк белого цвета.) Сыромятные ремни закреплены в пазах досок. Корешок блока не проклеивался, чтобы избежать деформации пергамента. Для лучшей сохранности тетрадей блока и обеспечения надежного крепления блока с досками переплета к нитям шитья блока была подшита защитная х/б ткань, края которой заходят на доски и там подклеены.

Сохранившийся каптал отреставрирован. Заменен сломанный кожаный сердечник. Второй каптал изготовлен по аналогии с сохранившимся. Готовые капталы подшиты к тетрадам и доскам.

Отреставрирован кожаный переплет, корешок не подклеивался к блоку рукописи, в качестве отстава использовался фильтровальный картон. Изготовлены и смонтированы на переплет замочки, повторяющие по форме замочки древнерусских рукописей.

Вторая рукопись из собрания музея *Синаксарь* (служебник для внутреннего пользования, для чтения в монастыре), вторая половина XIV в.

Происхождение книги – из библиотеки Спасского монастыря, о чем есть подстрочная запись XVIII в. на листах.

В 1787 г. монастырь был упразднен, и его библиотека вошла в состав библиотеки Архиерейского дома, откуда после 1926 г. поступила в музей.

При поступлении на реставрацию рукопись также была в плохом состоянии.

Кожа переплета потерта, с трещинами, утратами и деформацией. Корешок глухой, утрачен полностью. Крышки оформлены слепым тиснением по всей поверхности. На верхней крышке следы от гвоздей, крепивших средник и наугольники, на нижней – следы от крепления жуковин (средней и по углам). Элементы украшения не сохранились. На нижней крышке имеются прорезы под ремни-застежки и следы от гвоздей, крепивших ремни-застежки.

На торце верхней крышки сохранился шпенек от накидного замка.

Доски переплета – липовые, со шпонками. Расположение волокон – продольное по отношению к блоку, на шпонках – поперечное. Торцы досок прямые, не имеют скосов. В досках, на внешней и внутренней стороне, имеются по два паза для крепления сыромятных ремней, на которых шился блок. Ремни дополнительно закреплялись деревянными гвоздиками. Доски дали усадку, шпонки выступают. На передней доске шпонка выпадает. Доски с утратами, трещинами. Блок сшит на двух сыромятных ремнях с разрезами (каждая тетрадь) льняными нитями и присоединен к доскам ремнями. Листы блока выступают за пределы крышек. Капталы не сохранились, сохранились фрагменты нитей и сердечников, на которых плелся каптал. Капталы крепились к тетрадам и к доскам.

Для проведения реставрации также снимался переплет и расплетался блок.

Севшие доски наращивались по передним обрезам вставками из древесины, с сохранением пазов для движения шпонок. Выпавшая шпонка закреплена в верхней доске. К торцу шпонки подклеена тонкая деревянная пластина, выдержанная древесина лиственных пород (старые линейки), что дало возможность зафиксировать шпонку, не приклеивая ее к доске, как в оригинальном переплете. Трещины и сколы укреплялись и восполнялись пастой из опилок выдержанной древесины липы и клея ПВА. Трещины, помимо пасты, укреплялись деревянными вставками, вмонтированными поперек трещин.

Листы блока, после реставрации, были сшиты в блок на двух новых сыромятных ремнях, соответствующих размерам старым. Доски смонтированы на блок при помощи сыромятных ремней, с использованием соответствующих пазов в досках. Ремни закреплены дополнительно деревянными гвоздиками (часть гвоздиков сохранилась, часть была выточена вновь). Сплетены функциональные реставрационные капталы (льняными нитями) на сердечнике из пенькового шнура, с прошиванием каждой тетради. Сердечники капталов подшиты к доскам с использованием соответствующих пазов и отверстий в досках. Утраты кожи переплета восполнялись реставрационной кожей смешанного дубления. Новый кожаный корешок не подклеивался к блоку, для сохранности отреставрированных листов рукописи был изготовлен отстав из фильтровального картона. Новой кожей были обтянуты обрезы досок переплета и восполнены утраты. Новой кожей также был обтянут корешок блока с отставом. Кожа подклеивалась к доскам, загибалась и ложилась на каптал. Сохранившаяся кожа оригинального переплета, предварительно очищенная от загрязнений, отшерфована и подклеена на доски.

Следующие две рукописи из собрания Государственного исторического музея. Отдел рукописей и старопечатных книг музея содержит собрания древнейших славяно-русских и других рукописных книг и рукописей VIII–XIX вв. Отдел значительно пополнился после революции, когда в музей были переданы архивы и рукописные коллекции важнейших религиозных учреждений Русской Православной Церкви, среди которых наиболее значительным является собрание московского Синода. Синодальное (Патриаршее) собрание, находящееся на хранении в ГИМ, включает оригиналы рукописей из библиотеки митрополитов и патриархов всея Руси, часть рукописей царской библиотеки (XVII

в.), многочисленные рукописные книги и рукописи из соборов и монастырей Московской области, а также вторую по величине в России коллекцию греческих рукописей XI–XIV вв.

Первая рукопись, *Евангелие тетр* из Синодального собрания ГИМ, создана в конце XIV в. в Константинополе, через какое-то время попала в Псков. Здесь рукопись была украшена одновременно и тисненным орнаментом, и изображением сцены «Распятие», это произошло либо во втором, либо в третьем десятилетии XV в. Такой орнамент выполнен русскими мастерами под влиянием лучших образцов византийского искусства XI–XIII вв., в основе которых хорошо заметны восточные традиции. Переплет рукописи имеет кожу растительного дубления темно-коричневого цвета. Передняя крышка выполнена в традиционной для иконописи форме, с ковчегом. На полях иконы золотое тиснение. Такое же золочение выполнено в центральной части крышки, где помещено распятие. На нижней крышке – слепое тиснение, сохранились 5 жуковин (медь), замки утрачены, сохранились латунные шпеньки от накидной застежки в торце верхней крышки. В месте крепления верхнего шпенька доска треснула, лопнула кожа с живописью. На внутренней стороне нижней крышки сохранились фрагменты от трехчастного кожаного ремня и железная пластина с гвоздями, крепившая ремни к доскам, – на внешней стороне. Корешок глухой. Кожа корешка хрупкая, потрескавшаяся, продублирована на льняную ткань, с заклеяками утрат другой кожей. (Переплет реставрировался в XIX в.) Нити шитья, крепившие верхнюю крышку к блоку, разорваны. Крышка соединена с блоком полосками ткани. Доски переплета липовые, грубо обработанные. Расположение волокон поперечное по отношению к блоку. Доски прямые, не имеют скосов. В торцах досок – продольные углубления. В досках имеются отверстия под шитье цепочкой для крепления капталов. Верхняя доска треснула в месте крепления шпенька, нижняя – склеена из двух частей с толстым слоем клея на внутренней стороне доски, поверх стыка. Блок – пергаментные листы собраны в тетради, тетради сшиты между собой в технике «цепочка». Шитье нарушено. Блок обрезан с трех сторон, обрезы окрашены. Капталы не сохранились, при отделении кожи корешка от блока, открылись фрагменты льняных нитей каптала, прошитых через тетради.

Последовательность реставрационных мероприятий была следующая.

Кожаный корешок переплета отделен от блока, удалены льняная ткань и кожа, поставленные во время последней реставрации. Доски очищены от клея и полос ткани, крепивших верхнюю доску к блоку. Трещина на верхней доске заделана пастой из опилок выдержанной древесины липы и клея ПВА.

Блок не расплетался полностью. Были подшиты отделившиеся тетради и восстановлено поврежденное шитье в 17 тетрадях блока (оборванные нити восполнены новой льняной нитью и закреплены). Доски подшиты к блоку льняными нитями, с использованием соответствующих отверстий в досках. Взамен утраченных, были сплетены функциональные реставрационные капталы, льняными нитями с использованием старых проколов в корешке тетрадней и досках. Корешок блока не проклеивался, чтобы избежать деформации пергамента. Для лучшей сохранности тетрадней блока и обеспечения надежного крепления блока с досками переплета к нитям шитья блока была подшита защитная х/б ткань, края которой заходят на доски и там подклеены.

Для реставрации корешка, утрат кожи на переплете и изготовления новых ремней для замочков была покрашена кожа под цвет оригинала. Новая кожа подведена и подклеена под старую в местах утрат. Кожаный корешок не подклеивался к блоку, в качестве отстава использовался фильтровальный картон. Новые застежки, повторяющие форму застежек византийских рукописей с одночастным ремнем (как более функциональные), смонтированы на доски с использованием старых отверстий. На внутренней стороне доски были оставлены сохранившиеся фрагменты трехчастного ремня.

Кожа переплета обработана жирующим составом для консервации: криолан 60 г., вазелиновое масло 40 г., пчелиный воск 5 г.

Для реставрации использовался клей «Lascaux» для кожи.

Вторая рукопись из собрания ГИМ, *Андрониково Евангелие*, первая четверть XV в.

Андрониково Евангелие стоит в ряду наиболее ярких памятников книжности периода подъема русской культуры, последовавшего после Куликовской битвы 1380 г. Книга происходит из московского Спасо-Андроникова монастыря. В 60-х гг. XIX в. Андрониково Евангелие вошло в состав Московской епархиальной библиотеки и вместе с ней в 1921 г. поступило в Государственный исторический музей.

Типологически рукопись представляет собой Евангелие апракос полный и включает евангельские тексты, читаемые во время богослужения в течение года, начиная с Пасхи.

Комплексная реставрация рукописной книги не только обеспечивает последней лучшую физическую сохранность, но и позволяет глубже изучить приемы работы переплетчиков, писцов и художников, исследовать материалы письма, краски и их связующие. Кроме того, в ходе реставрации извлекается дополнительная информация о возникновении и основных этапах жизни памятника. Реставрация Андроникова Евангелия показала, что эта рукопись переплеталась с начала XV в. несколько раз. Ее нынешний досчатый переплет относится к XVII в. Первоначально доски были обтянуты тканью, позднее утрачена. В XVII в. обрез блока украсили орнаментальным тиснением.

На верхней доске сохранились серебряные ответы замочков. Доски переплета – дубовые, дерево цельное, расположение волокон – продольное по отношению к блоку.

Торцы досок со скосами. В досках имеются отверстия от гвоздей, крепивших элементы украшения переплета и ремни замочков. Часть отверстий заделана воском. В досках имеются отверстия и пазы для крепления шнуров шитья. Ранее доски использовались для другого переплета, в досках остались отверстия, пазы и остатки шнуров шитья другого блока. Доски с утратами, трещинами. Блок – пергаментные листы собраны в тетради и сшиты между собой на четырех сдвоенных пеньковых шнурах. Первоначально рукопись была сшита в технике «цепочка», о чем свидетельствуют насечки на корешке. Обнаруженные в процессе реставрации следы различных способов шитья являются важным фактом в изучении истории бытования рукописи. Капталы сплетены на полоске льняной ткани шелковыми нитями и подклеены к блоку и доскам на внутреннюю сторону, нити разорваны.

Для проведения реставрационных мероприятий доски были демонтированы с блока рукописи. С досок удалены ржавые гвозди, следы ржавчины. Многочисленные отверстия от гвоздей и трещины заделывались пастой из выдержанных дубовых опилок и клея ПВА. Трещины укреплялись, помимо пасты, деревянными вставками, вмонтированными поперек трещин. Утраченный угол нижней доски восполнен вставкой из выдержанной дубовой доски.

Отреставрированные тетради рукописи сшиты в блок аналогично последнему по времени шитью, на четырех сдвоенных шнурах,

обшивались восьмеркой. Для защиты красочного слоя миниатюр (вместе с тетрадями) была подшита ткань – шелк белого цвета.

Сплетены новые капталы, аналогичные разорванным. Блок не проклеивался. Доски смонтированы на блок, концы шнуров шитья закреплены деревянными колышками в старых отверстиях в досках.

Для сохранности отреставрированных тетрадей, шитья и капталов на реставрационном совете было принято решение закрыть корешок блока полоской кожи с отставом. Кожа подклеивалась только на доски, оставляя корешок блока свободным.

Для хранения рукописи был изготовлен футляр из фанеры с бортиками для защиты торцов досок переплета. Футляр оклеен кожей, на него смонтированы замочки, отлитые по форме, повторяющей форму русских замочков XV в.

Следующая рукопись – из Сергиево-Посадского музея-заповедника. Собрание Сергиево-Посадского музея-заповедника к настоящему времени насчитывает более 120 тыс. экспонатов. Основной его фонд составляют сокровища бывшего Троице-Сергиева монастыря, который был на Руси своеобразным хранилищем художественных ценностей, которые поступали сюда в качестве вкладов от великих и удельных князей, царей, бояр, духовенства и простых людей. Так сложилось богатое и чрезвычайно разнообразное по своему характеру «Ризничное собрание художественных ценностей периода Средневековья. XIV –XVII вв.». В числе древних рукописей ризничного собрания своими художественными достоинствами привлекает внимание рукопись XVI в. – Евангелие архимандрита Троице-Сергиева монастыря Меркурия Дмитровца.

***Евангелие*** вклад Меркурия, 1560 г.

Переплет рукописи тканевый, украшен 4 наугольниками (евангелисты) и средником (распятие) на верхней крышке и жуковинами на нижней. Сохранились накладные замочки на тканевых ремнях и шпеньки для замочков. Ткань переплета и ремней замочков потерта, деформирована, с утратами и разрывами. Ткань шелковая, продублирована на льняную ткань. Корешок глухой, продублирован изнутри полоской кожи. Доски переплета – липовые, расположение волокон – поперечное по отношению к блоку, без скосов. Доски дали усадку, деформировались, листы блока частично выступают за пределы крышек. Листы рукописи сшиты между собой в технике «цепочка» и подшиты к доскам с



использованием соответствующих отверстий и прорезей. Капталы не сохранились.

Реставрация проводилась следующим образом.

Переплет демонтирован с блока книги (предварительно были демонтированы серебряные украшения переплета), доски очищены от клея. Доски наращивались с трех сторон пастой из дубовых опилок и клея ПВА, в торцы досок для прочности вставлялись деревянные колышки. После наращивания торцы досок обрабатывались напильником и наждачной бумагой.

Отреставрированные листы сшиты в блок в технике «цепочка», с использованием старых проколов и отверстий, и подшиты к доскам с применением соответствующих пазов. Для лучшей сохранности тетрадей блока и обеспечения надежного крепления блока с досками переплета к нитям шитья блока была подшита защитная х/б ткань, края которой заходят на доски и там подклеены.

Для укрепления головки и хвостика корешка были сплетены реставрационные капталы, капталы подшиты к блоку и защитной ткани. Ткань после реставрации была смонтирована на доски переплета (укреплен кожей корешок, смонтирована льняная ткань, затем шелковая), склеены ремешки, замочки смонтированы на переплет и серебряные украшения на верхнюю и нижнюю крышку.

И последняя книга, о реставрации которой хотелось бы рассказать, принадлежит Мурманскому областному краеведческому музею. Это старейшие музей и библиотека области, основаны в 1926 г.

**Минея служебная** за февраль, 1644 г. (минеи месячные содержат молитвы для годового круга богослужения); принадлежала Кандалакшскому мужскому монастырю.

**Кандалакшский монастырь** – упраздненный мужской монастырь на берегу реки Нивы (Кандалакша, Мурманская область). Существовал с 1548 по 1724 гг.

Ныне на месте, где когда-то стоял монастырь, поставлен деревянный крест.

Переплет кожаный, крышки и корешок оформлены слепым тиснением, центральная часть орнамента верхней крышки со следами золочения. Корешок глухой, оформлен четырьмя бинтами. Кожа сильно потерта, с трещинами, царапинами, разорвана вдоль верхней крышки. Замочки не сохранились, сохранились ответы замочков на верхней крышке и фрагменты ремней замочков на нижней крышке, зафиксированные железными полосками. Доски

переплета дубовые, расположение волокон продольное по отношению к блоку, дерево цельное, без вставок. В досках имеются пазы для крепления шнуров шитья и ремней замочков. Доски с трещинами и утратами по углам. Тетради сшиты между собой на четырех сдвоенных шнурах. Капталы сохранились, но нити шитья разорваны.

Для проведения реставрации переплет был снят с блока книги. Кожа с досок не демонтировалась, поднималась частично в местах, где доски наращивались (пастой из опилок и клея ПВА). Трещины проклеивались и дополнительно укреплялись деревянными вставками поперек трещин.

Отреставрированные листы сшиты между собой на четырех шнурах и соединены с досками с использованием соответствующих проколов и отверстий. Капталы реконструированы и подклеены к блоку. Была подобрана и окрашена кожа для реставрации переплета. Новая кожа подводилась под старую в местах утрат и подклеивалась. Для сохранности отреставрированных листов кожа корешка не подклеивалась к блоку, в качестве отстава был использован фильтровальный картон. Смонтированы замочки, отлитые по форме, повторяющей форму русских замочков XV–XVII вв.

Для консервации переплет обработан смазкой: криолан – 60 г., вазелиновое масло – 40 г., пчелиный воск – 5 г.

На примере этих рукописей показано, какие типы переплетов встречаются на русских книгах, методы их изготовления и реставрации. Опыт реставрации этих книг, возможно, будет интересным специалистам в области книжной реставрации.